

科学技术文献出版社



便  
览

NIPPON

RI BEN

BIAN LAN

# 日 本 便 覧

〔日〕 新日本製鐵株式會社 編  
能 力 開 発 部

张 龙 译

苏 真 校

科学技术文献出版社

## 内 容 简 介

《日本便览》简捷明瞭地介绍了日本的社会概貌，日本的文化、生活等各个侧面。全书共七章，分别介绍日本的历史、地理；天皇、选举制度、外交政策；经济、产业、外贸；企业的经营、管理体制，雇佣、聘任制度及劳资关系；社会和家庭生活、环保与交通、文化教育；科学技术研究、日本技术优势的特征；语言、文化，传统艺术，体育、宗教及民间风俗。适于研究日本问题的研究人员、涉外人员、出国人员、广大青年等读者阅读。

日本—その姿と心—

新日本製鐵株式會社

能力開發部

1985年7月第2版

株式會社學生社

## 日 本 便 覽

张 龙 译 苏 真 校

科学技术文献出版社出版

衡水地区印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售

787×1092毫米 32开本 7.875印张 127千字

1989年10月北京第一版第一次印刷

印数：1—3000册

社科新书目：230—036

ISBN 7-5023-0886-5/C·21

定价：5.00元

## 前 言

这本书，最初是为新日本钢铁公司的工作人员编写的。

和日本其它大多数企业一样，本公司近年来国际活动发展迅速。无论在国内还是在国外，工作人员同外国人接触机会增多了。公司工作人员除了业务上的接触外，外国人还往往会问到日本的一些国情和文化等话题。然而，要想十分确切地将外国人提出的问题予以回答、疏通思想、加强彼此的理解是不太容易的。因为，第一，对于外国人想要了解的事物，我们自己也尚未掌握准确的知识；第二，即使掌握了这些知识，也不能很好地用外语表达出来。为了尽可能多地向广大读者提供有益的知识，消除在同外国人交往过程中的一些难点，我们编辑出版了本书。

本书自1978年5月初版以来，不仅成了本公司工作人员学习的好教材，还受到公司以外的广大读者的欢迎。他们都提出了要求公开再版本书的愿望。

在这种情况下，加上“学生出版社”社长鹤冈

阮已再三推荐，希望通过这本书多少有益于加深同各国之间的相互理解而不考虑本书内容上的深浅，就此出版问世了。

说实在的，要想使历史传统、文化基础与日本完全不同的外国人理解日本是很不容易的。事实上，尽管至今外国人对日本的了解虽然不象过去那种扭曲和片面，但总的来说，尚未能如实地让外国人了解日本的真实情况。

这一方面是外国人接触有关日本的介绍资料和情报较少；另一方面是在这些宣传介绍中，过分强调了日本与外国不同的特点所致。

由于日本的地理条件和历史传统，日本人不大擅长于表现自我、提出自己的主张，这都是同漫长岁月的闭关锁国环境有关。

在解除了锁国政策，采取门户开放政策之后，也存在着从外国引进的多，日本向国外输出的少，呈现出国际交往中的不平衡状态。

本来，坦率地表明各国人民自己的各种主张并能理解对方的主张，是国际社会中国人民之间友好相处的基础。

对于已经跨入先进国行列，期望开展更加广泛的国际活动的日本来说，今后要在一切领域内加强同外国的交往，扩大日本的影响。随着这些活动的加强，难免同这些国家之间产生种种误解和摩擦。

今后，我们不仅要了解外国还要抓住一切可能的机会，努力使外国人认识日本、理解日本。

这本书在动笔之前，以到过国外和驻在国外与外国人交往较多的本公司职工为对象，对常被外国人问及和成为话题的各种事项等内容进行了书面调查。我们从所得的五百例中整理出192个条目，分别加以注解。这次再版时，合并修改为171条，并增加了一些新的内容。

本书的执笔、编辑人员主要有新日本钢铁公司能力开发部的青砥安男、百濑孝（日本钢铁不动产株式会社）、立山惠（出口第二部）等人。特别要想提及的是原稿校阅工作得到了本公司各部门、驻外办事机构同僚们的大力支持，并受到了苦瓜纯一先生（原能力开发室室长）的指导。

另外，向自始至终关心本书出版工作的“学生出版社”社长鹤冈隄巳、常务委员三木敦雄及土屋晃三氏表示衷心的感谢。

在本书编辑过程中，由于篇幅和我们的水平所限，难免有许多遗漏和不足，在解说内容方面也定会有不妥之处，谨请使用本书的广大读者谅解并热望提出宝贵意见，以便今后订正。

新日本钢铁公司能力开发部部长 小川一海

1982年7月

## 本书的编辑特点

1. 各条目的解说并不是字典式的，只是例证。尽量引用了具体实例和客观数据，叙述了日本与外国的异同及其联系。便于外国人理解。
2. 附录编辑了与条目相关的补充资料。
3. 附录参考书目、文献名称、著译者名称等。
4. 文中使用统一的名称和量词，如：  
年号：公历  
时代：公历的世纪或日本历史上通用的年号  
度量衡：国际标准计量单位  
货币：日元或美元  
温度：摄氏（附华氏）
5. 在书的尺寸大小和装订等方面，考虑到携带方便，便于读者使用。

# 目 录

## 一、地理、历史

### 1. 地理

- ( 1 ) 日本的位置、国土面积…………… ( 1 )
- ( 2 ) 日本的气候…………… ( 2 )
- ( 3 ) 东京的气候…………… ( 3 )
- ( 4 ) 日本的地形…………… ( 4 )
- ( 5 ) 日本的人口…………… ( 4 )
- ( 6 ) 日本的山、河、湖泊…………… ( 5 )

### 2. 历史

- ( 1 ) 日本人的祖先…………… ( 6 )
- ( 2 ) 日本国的起源…………… ( 7 )
- ( 3 ) 日本的历史…………… ( 7 )
- ( 4 ) 日本近代化迅速发展的动力…………… ( 10 )
- ( 5 ) 外国和日本在历史、文化方面的  
关系…………… ( 13 )

## 二、政治

### 1. 天皇

- ( 1 ) 天皇在宪法上的地位…………… ( 16 )
- ( 2 ) 天皇的历史…………… ( 17 )
- ( 3 ) 天皇、皇后、皇太子…………… ( 18 )



## 2. 政治

- (1) 日本的统治机构…………… (18)
- (2) 选举…………… (19)
- (3) 自卫队…………… (20)

## 3. 外交

- (1) 日本的外交…………… (21)
- (2) 经济合作…………… (22)
- (3) 技术合作…………… (24)
- (4) 文化交流…………… (25)

## 4. 国名、国旗

- (1) 国旗…………… (26)
- (2) 国歌…………… (26)
- (3) 国花、国鸟…………… (26)
- (4) 年号…………… (27)
- (5) 国名的来历…………… (27)

# 三、经济

## 1. 概况

- (1) 战后日本经济的发展…………… (28)
- (2) 第二次世界大战后日本经济高速增长的主要原因…………… (32)
- (3) 最近的物价…………… (34)
- (4) 日元汇兑市场…………… (35)
- (5) 禁止垄断的政策…………… (36)
- (6) 财团…………… (36)

- ( 7 ) 外贸收支..... ( 38 )
- ( 8 ) 企业的资金筹措..... ( 39 )
- ( 9 ) 日本经济今后的课题..... ( 40 )

## 2. 产业

- ( 1 ) 日本的资源..... ( 41 )
- ( 2 ) 农业..... ( 42 )
- ( 3 ) 林业..... ( 43 )
- ( 4 ) 水产业..... ( 44 )
- ( 5 ) 畜牧业..... ( 44 )
- ( 6 ) 矿业..... ( 45 )
- ( 7 ) 钢铁工业..... ( 46 )
- ( 8 ) 轻金属、有色金属工业..... ( 47 )
- ( 9 ) 电气产品工业..... ( 48 )
- ( 10 ) 机械工业..... ( 48 )
- ( 11 ) 汽车工业..... ( 49 )
- ( 12 ) 造船工业..... ( 50 )
- ( 13 ) 建筑业..... ( 50 )
- ( 14 ) 化学工业..... ( 51 )
- ( 15 ) 纺织工业..... ( 53 )
- ( 16 ) 陶瓷工业..... ( 53 )
- ( 17 ) 纸张、纸浆、橡胶工业..... ( 54 )
- ( 18 ) 食品工业..... ( 55 )
- ( 19 ) 服务行业..... ( 55 )

## 3. 贸易

( 1 ) 出口..... ( 56 )

( 2 ) 进口..... ( 57 )

#### 四、企业经营

( 1 ) 企业经营特征..... ( 57 )

( 2 ) 企业管理体制..... ( 58 )

( 3 ) 有特色的雇佣关系..... ( 59 )

( 4 ) 年功序列..... ( 61 )

( 5 ) 为什么日本的企业实行定期聘任、  
提薪制度..... ( 62 )

( 6 ) 劳资关系..... ( 64 )

( 7 ) 工作时间..... ( 66 )

( 8 ) 工资标准..... ( 66 )

( 9 ) 自主管理活动..... ( 67 )

( 10 ) 上班途径..... ( 68 )

( 11 ) 退休年龄..... ( 68 )

( 12 ) 在日本的外国工人..... ( 69 )

#### 五、社会

##### 1. 社会概况

( 1 ) 阶级差别与身分差别..... ( 70 )

( 2 ) 社会保障..... ( 70 )

( 3 ) 大众传播媒介..... ( 72 )

( 4 ) 俱乐部、沙龙..... ( 73 )

( 5 ) 日本人的平均寿命..... ( 74 )

( 6 ) 人口增长率..... ( 74 )

## 2. 教育

- (1) 学校教育制度…………… (75)
- (2) 教育制度的发展…………… (77)
- (3) 升学率…………… (78)
- (4) 学生生活…………… (80)
- (5) 日本人为什么不喜欢讲外语…………… (80)
- (6) 大学…………… (81)

## 3. 家庭生活

- (1) 结婚…………… (82)
- (2) 结婚仪式、花烛之宴…………… (83)
- (3) 家庭结构…………… (84)
- (4) 妇女的职业和家务劳动…………… (85)
- (5) 在日本为什么不请同事到  
自己家作客…………… (86)
- (6) 单身赴任…………… (87)

## 4. 环境保护

- (1) 公害问题的现状…………… (87)
- (2) 防止重工业公害的对策…………… (88)
- (3) 为什么公害问题被夸大…………… (90)

## 5. 交通

- (1) 国内交通…………… (91)
- (2) 铁路…………… (91)
- (3) 公路和汽车运输…………… (92)
- (4) 海运…………… (93)

## 六、科学技术

- (1) 科学技术的研究开发…………… (93)
- (2) 科学技术的研究体制…………… (94)
- (3) 电子计算机…………… (95)
- (4) 原子能利用技术的开发…………… (96)
- (5) 宇宙开发…………… (96)
- (6) 能源开发…………… (97)
- (7) 技术进出口的平衡…………… (97)
- (8) 日本技术优势的特征…………… (98)

## 七、文化

### 1. 语言、文字、文学

- (1) 文字…………… (100)
- (2) 汉字…………… (101)
- (3) 日语…………… (101)
- (4) 学日语难吗…………… (103)
- (5) 日语中的外来语…………… (104)
- (6) 日文打字机…………… (105)
- (7) 日本文学…………… (106)
- (8) 日本著名的故事、小说…………… (107)
- (9) 短歌、俳句…………… (108)

### 2. 传统戏剧、艺术

- (1) 传统的戏剧艺能…………… (110)
- (2) 能…………… (110)
- (3) 歌舞伎…………… (111)

- (4) 文乐(人形净琉璃)…………… (112)
- (5) 邦乐…………… (112)
- (6) 日本舞蹈…………… (114)
- (7) 大众艺能…………… (114)

### 3. 传统艺术、工艺

- (1) 插花…………… (116)
- (2) 茶道…………… (117)
- (3) 书道…………… (118)
- (4) 绘画…………… (118)
- (5) 陶瓷器…………… (120)
- (6) 漆器…………… (120)
- (7) 七宝烧…………… (121)
- (8) 日本刀…………… (122)
- (9) 人形…………… (123)
- (10) 扇子…………… (124)
- (11) 坠子…………… (124)
- (12) 庭园…………… (125)
- (13) 盆栽…………… (125)

### 4. 建筑、住宅

- (1) 房屋…………… (126)
- (2) 住宅面积…………… (127)
- (3) 公司的职工住宅…………… (129)
- (4) 建筑物…………… (129)

### 5. 体育

( 1 ) 体育运动	( 130 )
( 2 ) 高尔夫球	( 131 )
( 3 ) 相扑	( 131 )
( 4 ) 柔道	( 132 )
( 5 ) 剑道、弓道、空手道	( 133 )
( 6 ) 棒球	( 135 )
( 7 ) 日本与奥林匹克运动会	( 135 )

## 6. 宗教

( 1 ) 日本的宗教	( 136 )
( 2 ) 神道	( 137 )
( 3 ) 佛教	( 138 )
( 4 ) 禅	( 138 )
( 5 ) 基督教	( 139 )
( 6 ) 日本人的宗教观	( 140 )

## 7. 风俗、习惯、娱乐

( 1 ) 和服	( 141 )
( 2 ) 主要的传统节日	( 142 )
( 3 ) 全国性节日	( 144 )
( 4 ) 带有乡土气息的祭典和传统仪式	( 146 )
( 5 ) 日本与外国不同的习惯	( 149 )
( 6 ) 日本人不做或者认为最 好不做的行为	( 150 )
( 7 ) 名片	( 151 )
( 8 ) 戳子 ( 盖印 )	( 151 )

( 9 ) 包袱皮·····	( 152 )
( 10 ) 算盘·····	( 152 )
( 11 ) 划拳·····	( 153 )
( 12 ) 赌博·····	( 153 )
( 13 ) 纸牌·····	( 154 )
( 14 ) 围棋、将棋、麻将牌·····	( 155 )
( 15 ) 童谣·····	( 156 )
( 16 ) 歌谣曲·····	( 157 )
( 17 ) 日本电影和最高电影奖·····	( 157 )
<b>8. 食物、饮料</b>	
( 1 ) 日常饮食·····	( 158 )
( 2 ) 日本菜·····	( 159 )
( 3 ) 日本的外国菜·····	( 160 )
( 4 ) 酒·····	( 161 )
( 5 ) 饮料·····	( 162 )
( 6 ) 烟·····	( 163 )
<b>9. 关于日本人</b>	
( 1 ) 国民性·····	( 164 )
( 2 ) 日本人为什么很勤劳·····	( 165 )
( 3 ) 日本人为什么不计较时间地劳动·····	( 166 )
( 4 ) 日本人的集体归属意识·····	( 166 )
( 5 ) 武士道·····	( 167 )
( 6 ) 剖腹·····	( 168 )
( 7 ) 日本人的微笑·····	( 168 )



- ( 8 ) 为什么日本人自我介绍时不说职业只说公司名称及部门…………… ( 169 )
- ( 9 ) 为什么在日本的企业中不称姓名而称呼职务…………… ( 170 )
- ( 10 ) 获诺贝尔奖的日本人…………… ( 171 )

## 10. 观光

- ( 1 ) 日本的名胜古迹…………… ( 172 )
- ( 2 ) 探寻日本历史、文化的观光地…… ( 172 )
- ( 3 ) 欣赏日本的自然景观…………… ( 174 )
- ( 4 ) 东京的名胜…………… ( 176 )
- ( 5 ) 日本的旅馆…………… ( 178 )
- ( 6 ) 如何在日本进行廉价旅行…………… ( 179 )

## 附录

- ( 1 ) 各国面积…………… ( 181 )
- ( 2 ) 各大陆总面积和总人口…………… ( 182 )
- ( 3 ) 日本按年龄、性别的人口比例…… ( 183 )
- ( 4 ) 日本的城市人口…………… ( 184 )
- ( 5 ) 日本的国家机构图…………… ( 185 )
- ( 6 ) 国民生产总值和人均收入…………… ( 187 )
- ( 7 ) 各产业占国民生产总比例(%)…… ( 188 )
- ( 8 ) 日本主要耐用用品的普及率…………… ( 189 )
- ( 9 ) 东京主要食品零售价格…………… ( 190 )
- ( 10 ) 主要资源需要进口比例…………… ( 191 )